



از موقعیت دارنده اجازه اقامت به شهروند درخت استیدن!

آیا می‌خواهید درباره ادغام اجتماعی در درخت استیدن بیشتر بدانید؟ به وبسایت آگاهی
رسانی منطقه درخت استیدن؟ تفضل بزیارة موقعنا الإلكتروني للاطلاع على جميع المعلومات:



مراجعة کنید یا ویدیوی راهنمای ادغام اجتماعی برای دارندگان اجازه اقامت پناهندگی را
ببینید:



تهدید یا معافیت

اگر نتوانستید ادغام اجتماعی خود را به موقع کامل کنید یا نیاز به زمان بیشتری دارید (مثلاً به
دلیل مشکلات سلامت یا مسائل دیگر)، می‌توانید تهدید یا معافیت درخواست کنید. این کار را
از طریق خدمات اجرایی آموزش [DUO] انجام می‌دهید و خدمات اجرایی آموزش تصمیم
نهایی را می‌گیرد. اطلاعات بیشتر در



و



تابعیت

تابعیت به این معناست که شما هلندی می‌شوید. در وبسایت خدمات تابعیت و مهاجرت
[IND] نوشته شده است که چه زمانی شما تابعیت هلند را دریافت می‌کنید. و برای آن به چه
مدارکی نیاز دارید. برای درخواست تابعیت به شهرداری مراجعه می‌کنید.



Sociale Dienst Drechtsteden
Spuiboulevard 298
3311 GR Dordrecht

Postbus 619
3300 AP Dordrecht

078 770 8910
www.socialedienstrechtsteden.nl



Sociale Dienst
Drechtsteden

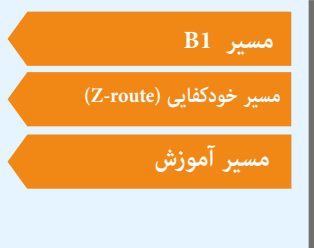
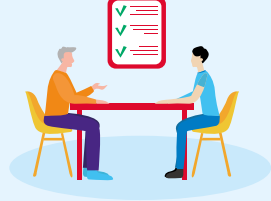
Het inburgeringstraject wordt mede mogelijk gemaakt door:



Sociale Dienst
Drechtsteden

به این
شکل عمل
می‌کند!

Samen werken
aan zelfstandigheid



من اجازه اقامت دارم و در مرکز اسکان پناهجویان (AZC) منتظر دریافت خانه هستم.

به شما اطلاع داده می‌شود که یک خانه برای شما در درخت‌استیدن پیدا شده است.

روز انجام امور (Regeldag): در روز انجام امور، شما همراه با مشاور ادغام اجتماعی خود تمام کارهای اصلی مربوط به نقل مکان را انجام می‌دهید.

پشتیبانی مالی: خدمات اجتماعی درخت‌استیدن (SDD) هزینه‌های ثابت شما را پرداخت می‌کند.

راهنمای اجتماعی در مورد امورعملی یاری می‌رساند.

با مرحله پذیرش گسترده (Brede Intake) آغاز می‌کنید

درباره مسیر یادگیری گفت‌وگو خواهید داشت و طرح شخصی ادغام اجتماعی و مشارکت (PIP) دریافت می‌کنید.

شما مسیر یادگیری را آغاز می‌کنید

گفت‌وگو درباره مسائل مالی

شما دوره بازار کار و مسیر تعهد مشارکت را می‌گذرانید

امتحان دادن

شما در امتحانات موفق شده‌اید یا ۸۰۰ ساعت کلاس زبان و ۸۰۰ ساعت مشارکت را گذرانده‌اید.

تبریک! شما دوره ادغام اجتماعی را کامل کرده‌اید.

ممکن است زمان زیادی طول بکشد تا خانه‌ای برای شما پیدا شود. در این مدت می‌توانید با برنامه آمادگی برای ادغام اجتماعی (-Voorinburge ring) در ارگان مرکزی اسکان پناهجویان (کوآ) [COA] شروع کنید. این برنامه آماده‌سازی برای ادغام اجتماعی اجباری در شهرداری است. برای اطلاعات بیشتر، به مدیر پرونده خود در کوآ برسید یا به وب‌سایت‌های زیر مراجعه کنید:



یک خانه برای شما آماده شده است! شما دعوت می‌شوید تا خانه را ببینید. تنها یک بار خانه به شما پیشنهاد می‌شود. باید آن را بپذیرید. آیا بعداً می‌خواهید نقل مکان کنید؟ خودتان باید خانه جدید پیدا کنید.

- شما در روز انجام امور :
 - خانه خود را می‌بینید و قرارداد اجاره را امضا می‌کنید؛
 - در شهرداری ثبت‌نام می‌کنید؛
 - درخواست کمک هزینه اجاره و بیمه درمانی می‌دهید؛
 - بیمه درمانی می‌گیرید؛
 - قرارداد گاز، آب و برق را امضا می‌کنید؛
 - درخواست کمک ویژه برای پرداخت اولین اجاره و هزینه اسباب‌کشی می‌دهید؛
 - در صورتی که هنوز درآمد کافی ندارید، درخواست کمک مالی دولتی می‌کنید.
- در روز انجام امور، راهنمایی اجتماعی از طرف سازمان یاری پناهندگان [VluchtelingenWerk] (آلباسردام، دوردخت، هاردینکسفلد-خیسندام، هندریک-ایدو-آمباخت، پاپندرخت یا زوایندرخت) یا بونکلارسهاویس [Het Bonkelaarshuis] (برای اسلیدرخت) به شما کمک می‌کند.

ظرف 2 هفته پس از روز انجام امور، شما به خانه خود نقل مکان می‌کنید.

اگر شما از خدمات اجتماعی درخت‌استیدن (SDD) کمک‌هزینه دریافت می‌کنید، آنها شش ماه اول هزینه‌های ثابت شما شامل گاز، آب، برق، بیمه درمانی و اجاره را پرداخت می‌کنند. پولی که باقی می‌ماند به حساب بانکی شما واریز می‌شود و این پول هزینه زندگی شما است.

در روز انجام امور، راهنمای اجتماعی توضیحات بیشتری درباره این پشتیبانی مالی به شما می‌دهد.

راهنمایی اجتماعی از طرف سازمان یاری پناهندگان [VluchtelingenWerk] یا بونکلارسهاویس [Het Bonkelaarshuis] به شما کمک می‌کند و پاسخگوی تمام سوالات شما درباره زندگی جدیدتان در درخت‌استیدن خواهد بود. هدف این است که شما هر چه سریع‌تر بتوانید به‌طور مستقل از خود مراقبت کنید.

- پذیرش گسترده ۱۰ هفته طول می‌کشد. در این مدت، مشاور ادغام اجتماعی شما را بهتر می‌شناسد.
- شما یک گفت‌وگو با مشاور ادغام اجتماعی و یکی از راهنمایان اجتماعی خواهید داشت. این گفت‌وگو درباره مهارت‌ها، توانایی شما در زبان هلندی و تجربیات‌تان در مدرسه، تحصیل و کار است.
- شما به برنامه خوش‌آمدگویی (Welkomstprogramma) دعوت می‌شوید. در این برنامه درباره موارد زیر آموزش می‌بینید:
 - ادغام اجتماعی
 - مسکن
 - خدمات اجتماعی
 - پرورش فرزندان و آموزش

مرحله پذیرش گسترده با یک گفت‌وگو و طرح شخصی ادغام اجتماعی و مشارکت (PIP) پایان می‌یابد. در طرح شخصی ادغام اجتماعی و مشارکت (PIP) مشخص شده است که چه کارهایی برای ادغام اجتماعی باید انجام دهید و این بستگی به مسیر یادگیری شما دارد (مرحله ۷ را ببینید).

پس از دریافت طرح شخصی ادغام اجتماعی و مشارکت (PIP) دوره سه‌ساله ادغام اجتماعی شما شروع می‌شود. نامه‌ای از خدمات اجرایی آموزش [DUO] دریافت می‌کنید که در آن زمان شروع و پایان دوره مشخص شده است.

پس از گفت‌وگو، مشاور ادغام اجتماعی شما را به مدرسه زبان معرفی می‌کند. مدرسه شما را برای یک جلسه پذیرش اولیه (intake) دعوت می‌کند و پس از آن با شما درباره شروع کلاس‌ها و برنامه درسی تماس می‌گیرد.



در طول برنامه خوش‌آمدگویی، شما آزمون توانایی یادگیری را انجام می‌دهید. نتایج این آزمون به شما و مشاور ادغام اجتماعی کمک می‌کند تا مسیر یادگیری مناسب شما انتخاب شود. می‌توانید آزمون را از طریق این لینک تمرین کنید:

- 3 مسیر یادگیری مختلف وجود دارد:
 - مسیر B1**
 - در این مسیر، شما امتحانات سطح B1 را انجام می‌دهید. این امتحانات شامل موارد زیر است: خواندن، شنیدن، صحبت کردن، نوشتن و شناخت جامعه هلند.
 - اگر موفق نشدید در سطح B1 قبول شوید، می‌توانید با مشاور ادغام اجتماعی خود بررسی کنید که آیا می‌توانید برخی امتحانات را در سطح A2 بدهید یا خیر. این فقط زمانی ممکن است که ۶۰۰ ساعت کلاس زبان گذرانده باشید.
 - مسیر خودکفایی (Z-route)**
 - در این مسیر، شما باید ۸۰۰ ساعت کلاس زبان و ۸۰۰ ساعت مشارکت اجتماعی می‌شود. نامه‌ای از خدمات اجرایی آموزش [DUO] دریافت می‌کنید که در آن زمان شروع و پایان دوره مشخص شده است.
 - مسیر آموزش**
 - گر کمتر از ۳۰ سال دارید و پس از ادغام اجتماعی می‌خواهید در سطح کاردانی، کارشناسی یا دانشگاهی (MBO, HBO, WA) به تحصیل ادامه دهید، این مسیر برای شماست. امتحانات شامل: خواندن، شنیدن، صحبت کردن، نوشتن (سطح B1 یا B2)، شناخت جامعه هلند، امتحانات دروس پایه و امتحانات ویژه است.

مشاور ادغام اجتماعی شما را در طول مسیر همراهی می‌کند و به‌عنوان نقطه تماس اصلی شماست. شما چندین ملاقات در طول سال با مشاور خود خواهید داشت تا پیشرفت ادغام اجتماعی‌تان بررسی شود.

در شش ماه اول، راهنمای اجتماعی به شما در امور مالی کمک می‌کند (به مرحله ۳ مراجعه کنید). پس از شش ماه، شما و راهنمای اجتماعی بررسی می‌کنید که وضعیت چگونه است. اگر بتوانید خودتان امور بانکی خود را مدیریت کنید، پشتیبانی مالی متوقف می‌شود. از آن زمان به بعد، شما تمام هزینه‌های ثابت خود را خودتان پرداخت می‌کنید و کمک‌هزینه خود را مستقیماً به حساب بانکی خود دریافت می‌کنید.

- اگر شما در مسیر B1 یا مسیر Z هستید، شرکت در دوره بازار کار و مشارکت (MAP) و مسیر تعهد مشارکت (PVT) اجباری است. دوره بازار کار و مشارکت (MAP) کارگاه‌هایی درباره بازار کار در هلند • سب تجربه کاری به مدت ۴۰ ساعت • گفت‌وگوی پایانی با مشاور ادغام اجتماعی
- مسیر تعهد مشارکت (PVT) شامل:
 - چند کارگاه و یک بازدید آموزشی در طول دوره ادغام اجتماعی
 - امضای اظهارنامه تعهد مشارکت؛ در این اظهارنامه آمده که شما با مهم‌ترین ارزش‌های جامعه هلند آشنا هستید و به آن احترام می‌گذارید.

برای موفقیت در مسیر B1 یا مسیر آموزش، شما باید امتحان بدهید. این امتحانات را در خدمات اجرایی آموزش [DUO] دانجام می‌دهید. می‌توانید دو بار به‌صورت رایگان امتحان بدهید. برای ثبت‌نام در امتحانات، می‌توانید از Mijin Inburgering استفاده کنید. مدرسه زبان و مشاور ادغام اجتماعی به شما در این فرآیند کمک می‌کنند.

اگر در مسیر Z هستید و می‌خواهید امتحانات را در سطح A2 بدهید، باید مجوز مشاور ادغام اجتماعی را داشته باشید. جزئیات و توافقات درباره شخصی ادغام اجتماعی و مشارکت (PIP) شما ذکر شده است.

اگر امتحانات ادغام اجتماعی را گذرانده‌اید، دیپلم دریافت می‌کنید. اگر در مسیر Z هستید، نیازی به امتحان نیست، اما باید ۸۰۰ ساعت کلاس زبان و ۸۰۰ ساعت مشارکت را کامل کرده باشید. پس از پایان مسیر Z، گواهی‌نامه دریافت می‌کنید.

برای پایان مسیر یادگیری و ادغام اجتماعی، یک گفت‌وگوی پایانی با مشاور ادغام اجتماعی خواهید داشت.

شما ادغام اجتماعی را انجام داده‌اید و در جامعه هلند مشارکت می‌کنید.